

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

**CS**  
MEDICA

**ИРРИГАТОР ПОЛОСТИ РТА  
ПОРТАТИВНЫЙ**  
**CS MEDICA AquaPulsar**  
CS-9 Comfort ZeroWhite  
CS-9 Comfort ZeroBlack  
CS-9 Comfort ZeroCreme

**EAC**

**Благодарим Вас за приобретение  
ирригатора полости рта портативного  
CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort.**



Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится в середине настоящего руководства по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: предоставления печати продавца и даты продажи.



## СОДЕРЖАНИЕ

### Перед использованием прибора

- 1. Предостережения ..... 3
- 2. Правила эксплуатации, предупреждения  
и меры предосторожности ..... 3
- 3. Особенности прибора ..... 7
- 4. Назначение и принцип работы ..... 9
- 5. Описание ..... 10

### Инструкции по эксплуатации

- 6. Подготовка к использованию ..... 13
- 7. Использование прибора ..... 16
- 8. Уход, хранение и очистка ..... 22
- 9. Утилизация ..... 24
- 10. Устранение ошибок и неисправностей ..... 25
- 11. Технические характеристики ..... 30

## 1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Если Вы недавно перенесли стоматологическую хирургическую операцию или проходите курс лечения, связанный с проблемами в ротовой полости, пожалуйста, проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием ирригатора.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом также в том случае, если у Вас наблюдается сильная кровоточивость десен после двух недель использования ирригатора.

## 2. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.

При использовании прибора всегда соблюдайте основные правила техники безопасности, включая следующие:



**Предупреждение:**

***Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезным травмам.***

- Используйте прибор только по прямому назначению, указанному в данном руководстве.
- Рекомендованный возраст для пользования данным ирригатором полости рта – от 8 лет.

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра рядом с работающим прибором. Дети должны использовать ирригатор под присмотром взрослых.
- Настоящий прибор, а также его составные части и упаковочные материалы (картонная упаковка, пластиковые пакеты и т.д.) не являются игрушками! Прибор содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены. Всегда храните прибор, составные части и упаковочные элементы в недоступном для младенцев и детей месте.
- Если во время использования данного прибора возникают необычные ощущения, немедленно прекратите его применение и обратитесь к врачу.
- Перед каждым использованием убедитесь, что прибор и его компоненты не повреждены. В случае обнаружения неисправностей или повреждений не пользуйтесь изделием и обратитесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica, адрес которого указан в настоящем руководстве.
- Перед подключением USB-кабеля к прибору необходимо убедиться, что в гнезде для подзарядки прибора нет воды.
- Не подключайте адаптер переменного тока к сети мокрыми руками.
- Направляйте струю воды только на зубы и десны. Не направляйте струю воды в глотку, нос, ухо и другие части тела. Струя воды, подаваемая под напором, может быть небезопасной и нанести вред здоровью.

**Внимание:**

***Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.***

- Прибор предназначен для использования в помещении.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами, которые указаны на нижней части резервуара.
- Используйте только чистую воду или другие растворы, рекомендованные Вашим стоматологом. Не используйте жидкости для полоскания, которые содержат йод или отбеливатель, а также концентрированные эфирные масла, нерастворимые в воде. Их использование может ухудшить работу прибора и сократить срок эксплуатации.
- Не допускайте попадания воды на адаптер переменного тока.
- Не используйте адаптеры переменного тока, не предназначенные для подзарядки данного ирригатора.
- Не включайте прибор, если в резервуаре нет жидкости, и обязательно выливайте всю оставшуюся жидкость после использования. Оставляйте крышку резервуара открытой для полного высыхания остатков жидкости в резервуаре.
- Не производите подзарядку прибора, если в резервуаре имеется жидкость.
- Каждая насадка предназначена только для индивидуального использования. Заменяйте насадки по истечении срока службы.
- Очищать изделие следует в соответствии с рекомендациями, описанными в п. 8 настоящего руководства.

- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно.
- Нажимайте на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопок.
- Наличие остатков воды внутри прибора объясняется 100%-ным входным контролем с полной проверкой прибора на функциональность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИЕЙ!**

В качестве растворов для ирригации полости рта запрещено использовать следующее:

- Растворы, имеющие в составе взвешенные частицы (настои, отвары, суспензии и др.).
- Использование вязких растворов с осадком может ухудшить работу ирригатора и привести к закупориванию трубки или насоса.
- Растворы, имеющие масляную основу. Их применение может оказать разъедающее воздействие на трубку ирригатора.
- Обычные растворы для полоскания рта (коммерчески доступные ополаскиватели, которые не имеют четкого показания к применению в ирригаторе).
- Солевые растворы, зубную пасту или химические вещества.

**Рекомендуется к применению для ирригации полости рта следующее:**

- Чистая теплая вода (до 40 °С), предварительно очищенная через фильтр.
- Специальные растворы, показанные к применению в ирригаторе.

### **Соблюдайте следующие правила обращения с USB-кабелем:**

- Не повреждайте и не обрывайте USB-кабель.
- Не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте USB-кабель.
- Не вносите изменения в конструкцию USB-кабеля.
- Не кладите тяжелые предметы на USB-кабель.
- Не используйте USB-кабель с поврежденным разъемом или коннектором.
- Не пользуйтесь неисправным гнездом питания.

### **3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА**

Конструктивно-функциональные особенности прибора позволяют сделать процесс ухода за полостью рта простым и эффективным:

#### **Портативный и мощный**

Портативность и компактность ирригатора позволяют использовать прибор не только в домашних условиях, но и при длительных поездках и путешествиях, но, несмотря на это, прибор обладает достаточно высокой мощностью:

- Максимальный уровень давления воды – 790 кПа.
- Максимальная частота пульсации струи воды – 1800 имп/мин.

#### **5 режимов работы**

Благодаря современному компрессору ирригатор может работать в пяти разных режимах:

- INTENSE (Интенсивный, 790 кПа) – режим максимальной интенсивности для эффективного удаления остатков пищи из межзубных промежутков;
- DAILY (Ежедневный, 620 кПа) – режим умеренной интенсивности для повседневного применения;

- SOFT (Мягкий, 250 кПа) – режим мягкого воздействия для проведения деликатной очистки;
- MASSAGE (Массаж, 500 кПа) – режим пульсации водной струи с гидромассажным воздействием;
- DIY<sup>1</sup> (Do It Yourself, 200–790 кПа) – режим с широким диапазоном давления и возможностью установки наиболее комфортного уровня интенсивности пользователем.

#### **7 функциональных насадок в комплекте**

Для проведения полноценного ухода за ротовой полостью в комплект поставки портативного ирригатора входят 7 функциональных сменных насадок индивидуального использования: стандартные (3 шт.), ортодонтальная (1 шт.) для брекетов, пародонтальная (1 шт.) с мягким наконечником для чувствительных десен, пучковая насадка для очищения имплантов, мостов, коронок (1 шт.), насадка для чистки языка (1 шт.). Насадки вращаются на 360° для более качественной очистки труднодоступных мест.

#### **Энергоемкий Li-ion-аккумулятор**

Повышенная емкость аккумулятора (2000 мАч) позволяет использовать ирригатор до 20 дней без подзарядки. Отсутствует «эффект памяти» аккумулятора – прибор можно подзаряжать по мере необходимости, не дожидаясь полной разрядки, емкость аккумулятора снижаться не будет.

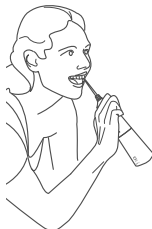
#### **Чехол для хранения и поездок**

Чехол для хранения и поездок обеспечит аккуратное и бережное хранение прибора и аксессуаров в домашних условиях, при длительных поездках и путешествиях.

<sup>1</sup> DIY (от англ. Do It Yourself) — рус. «Сделай это сам».



#### **4. НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ**



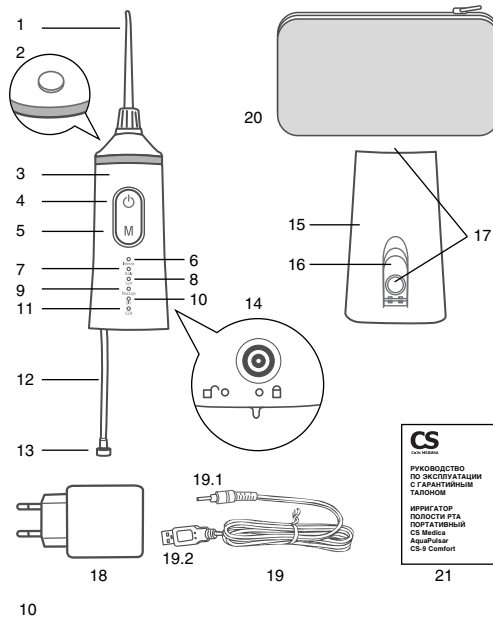
Ирригатор полости рта портативный CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort предназначен для удаления органических остатков из межзубного пространства, пришеечной области зуба, коронок, зубных протезов, брекет-систем и других труднодоступных мест полости рта за счет подачи пульсирующей струи жидкости.

Ирригатор представляет собой компактное устройство, позволяющее с помощью направленной струи воды эффективно и деликатно удалять мягкий зубной налет, очищать межзубное пространство, пришеечные области зуба и другие труднодоступные места полости рта от остатков пищи.

Кроме того, прибор незаменим при ношении брекет-систем и ортопедических конструкций (коронок, съемных/несъемных протезов). Мощная, точно направленная струя воды позволяет аккуратно чистить коронки, зубные протезы и брекет-ы.

## 5. ОПИСАНИЕ

Ниже приведены основные составные части и комплектующие ирригатора полости рта портативного CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort.



**CS**  
Medica

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
С ГАРАНТИЙНЫМ  
ТАЛОНОМ

ИРРИГАТОР  
ПОЛОСТИ РТА  
ПОРТАТИВНЫЙ  
CS Medica  
АquaPulsar  
CS-9 Comfort

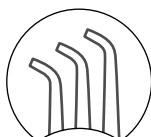
- 1 – Насадка для ирригатора (в комплекте 7 штук)
- 2 – Кнопка для извлечения насадки
- 3 – Электронный блок
- 4 – Кнопка включения/выключения питания и подачи струи
- 5 – Кнопка переключения режимов работы (M)

Индикация выбранных режимов работы

- 6 – *Intense*
- 7 – *Daily*
- 8 – *Soft*
- 9 – *Massage*
- 10 – *DIY*

- 11 – Световой индикатор подзарядки
- 12 – Трубка подачи раствора
- 13 – Фильтр
- 14 – Гнездо подзарядки
- 15 – Резервуар для растворов
- 16 – Крышка резервуара
- 17 – Отверстие для добавления раствора
- 18 – Адаптер переменного тока
- 19 – USB-кабель
  - 19.1 – Коннектор
  - 19.2 – USB-разъем для подключения к адаптеру
- 20 – Чехол для хранения и поездок
- 21 – Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

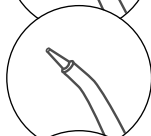
Для проведения полноценного ухода за ротовой полостью в комплект поставки входят 7 функциональных сменных насадок:



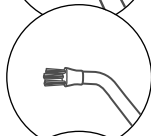
**Стандартные (3 шт.)**



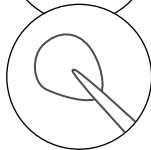
**Ортодонтальная (1 шт.)**



**Пародонтальная (1 шт.)**



**Пучковая для очищения имплантов, мостов, коронок (1 шт.)**



**Насадка для чистки языка (1 шт.)**

## **6. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

### **Примечание:**

- Из-за гигиенических соображений перед первым использованием, а также в случае если устройство не использовалось в течение длительного времени, ирригатор необходимо промывать. Для этого полностью заполните резервуар водой и включите устройство, направляя при этом насадку ирригатора вниз в раковину.
- При первом использовании заполните резервуар жидкостью и протестируйте работу устройства! Ознакомьтесь с интенсивностью режимов работы прибора до его применения.

### **Подзарядка**

После приобретения ирригатора сразу же подзарядите его до максимального уровня в течение 4 часов (непрерывно), а также в случае если прибор не использовался длительное время (более 3 месяцев).

Особенностью ирригатора полости рта портативного CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort является универсальность подзарядки прибора: через USB-кабель от адаптера переменного тока или от электронного устройства с USB-разъемом.

1. Вставьте коннектор до упора в гнездо подзарядки, расположенное на задней стороне прибора.

2. Выберите один из следующих способов подзарядки:

• **От электросети 220 В**

- соедините USB-кабель с адаптером переменного тока.

Вставьте штекер адаптера переменного тока в электрическую розетку.

• **Напрямую от USB-разъема компьютера или другого устройства**

- подсоедините USB-кабель к USB-разъему выбранного устройства.

Начнется зарядка – световой индикатор начнет мигать.

После того как электронный блок будет полностью заряжен, световой индикатор погаснет.

Если световой индикатор мигает во время и после процедуры ирригации, это означает, что необходимо подзарядить аккумуляторный элемент питания.

Для последующих подзарядок ирригатора продолжительность составит 4 часа (непрерывно).

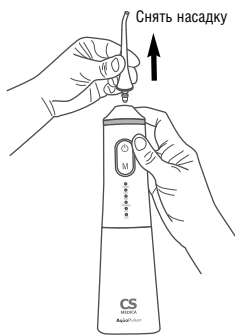
**Примечание:**

- *В процессе подзарядки электронный блок и адаптер переменного тока могут немного нагреваться.*
- *Во время подзарядки включить ирригатор не получится.*
- *Используйте только оригинальный адаптер переменного тока, в противном случае прибор может быть поврежден.*

### Установка/замена сменных насадок

Прежде чем приступить к установке/замене насадки, убедитесь в том, что ирригатор выключен.

- Возьмите необходимую насадку, удостоверьтесь в ее исправности и установите в соответствующее углубление в верхней части ирригатора до упора.
- Для замены насадки нажмите на кнопку извлечения насадки и потяните насадку вверх.
- Установите другую насадку.

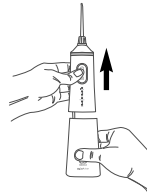


## 7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### **Примечание:**

- Ирригатор не заменяет зубную щетку, а является дополнением к ней.
- **НИКОГДА** не оставляйте устройство включенным, если оно не используется по прямому назначению. При отсутствии жидкости давление, создаваемое ирригатором, может повредить устройство.

Возьмите ирригатор и установите резервуар на нижнюю часть прибора, аккуратно совместив направляющие резервуара и электронного блока.

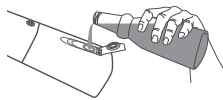


Откройте крышку резервуара и наполните его теплой водой или раствором для полоскания рта, рекомендуемым Вашим стоматологом. Закройте плотно крышку и дополнительно убедитесь, что обеспечивается плотное соединение.

Вариант 1



Вариант 2





**Примечание:**

- *Использование в ирригаторе нефilterованной водопроводной воды может со временем привести к образованию известкового налета и отложений во внутренних частях прибора, что в свою очередь может отрицательно сказаться на его работе.*
- *Не используйте горячую воду (выше 40 °C).*

Возьмите Вашу индивидуальную насадку и установите в соответствующее углубление в верхней части ирригатора. При первом использовании прибора рекомендуется начинать с минимальной интенсивности (режим **SOFT**).

Нажатием на кнопку переключения режимов Вы можете выбрать один из пяти режимов работы ирригатора. Выберите наиболее подходящий в данный момент режим. Во время ирригации Вы также можете менять текущий режим на другой, постепенно нажимая на кнопку переключения режимов «М».

Благодаря наличию режима DIY Вы можете самостоятельно настроить интенсивность пульсации струи воды и адаптировать под личные ощущения. Переключитесь на режим DIY, зажмите и удерживайте кнопку «М» для постепенного увеличения интенсивности пульсирующей струи от минимального до максимального значения давления.



– **INTENSE («Интенсивный»):** режим максимальной интенсивности для эффективного удаления остатков пищи из межзубных промежутков за счет мощной направленной струи воды.



– **DAILY («Ежедневный»):** режим умеренной интенсивности для повседневного проведения гигиенического ухода за ротовой полостью, очищения брекет-систем и ортодонтических пластинок, для ухода за ортопедическими конструкциями (имплантатами, коронками и мостами).



– **SOFT («Мягкий»):** режим мягкого воздействия для проведения деликатной очистки межзубных пространств.




– **MASSAGE («Массаж»):** режим пульсации водной струи с гидромассажным воздействием.



– **DIY («Настройка пользователем»):** режим с широким диапазоном интенсивности струи воды, позволяет пользователю самостоятельно установить наиболее комфортный уровень давления.

**Примечание:**

Текущий режим чистки можно определить визуально по соответствующему индикатору.

Поместите насадку в ротовую полость и только после этого включите питание, нажав на верхнюю кнопку «» («Вкл./Выкл.») для начала процесса ирригации.



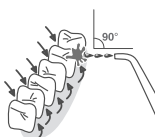
**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**Примечание:**

- Чтобы избежать разбрызгивания воды, включайте и выключайте ирригатор только при нахождении насадки во рту.


Во время ирригации держите прибор в вертикальном положении, а рот приоткрытым. Слегка наклонитесь над раковиной, чтобы в нее стекала вода.


Направляйте водную струю под углом 90° к линии зубов.



Совершайте круговые движения вдоль линии десен и между зубами, как показано на рисунке. Для достижения наилучшего результата начинайте с задних зубов и постепенно переходите к передним.

Обратитесь к Вашему стоматологу для получения дальнейших рекомендаций по использованию прибора.

По завершении процедуры ирригации ротовой полости выключите устройство, нажав один раз на кнопку «» («Вкл./Выкл.»). Удалите из резервуара остатки жидкости и откройте крышку резервуара для полного высыхания.

Для удобства транспортировки ирригатора в командировках и путешествиях в приборе предусмотрена функция таймера автоматического выключения через 120 секунд. Данная функция позволяет автоматически отключить прибор через 2 минуты после самопроизвольного включения ирригатора во время его перемещения в сумке или багаже. Если во время использования прибор самопроизвольно выключился, это означает, что сработал таймер. Включите прибор, нажав на кнопку «» («Вкл./Выкл.»), для продолжения процедуры.

**Примечание:**

*Регулярное использование в ирригаторе жидкостей для полоскания рта с течением времени может привести к образованию налета на элементах прибора (резервуар, насадки и др.), что в свою очередь*

может отрицательно сказаться на его работе. Поэтому не забывайте промывать устройство сразу же после использования.

### ВИДЫ НАСАДОК И ИХ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ



#### 1. Стандартная насадка

– предназначена для проведения ежедневных процедур общей гигиены полости рта.



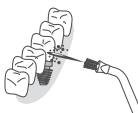
#### 2. Ортодонтальная насадка

– предназначена для бережного ухода за брекет-системами и ортодонтическими конструкциями.



#### 3. Пародонтальная насадка

– насадка с мягким наконечником, предназначена для деликатной гигиены пародонтальных карманов при воспаленных состояниях десен и повышенной их чувствительности.



#### 4. Пучковая насадка для очищения имплантов, мостов, коронок

– насадка с тремя пучками точечного воздействия, предназначена для тщательного удаления налета и мелких частичек пищи, ухода за имплантами, коронками, мостами и винирами.



#### 5. Насадка для чистки языка

– предназначена для удаления налета с языка и придания свежести дыханию.

## 8. УХОД, ХРАНЕНИЕ И ОЧИСТКА

Для поддержания прибора в хорошем состоянии и защиты его от повреждений следуйте данным указаниям:

- После использования не оставляйте в резервуаре воду или какие-либо другие растворы.
- Если при использовании ирригатора Вы применяете какие-либо растворы для полоскания рта, обязательно промывайте устройство после каждого использования. Для этого полностью наполните резервуар теплой чистой водой и включите прибор, направляя при этом напор струи в раковину, до полного расходования воды, после чего отключите прибор. Затем промойте отдельно насадку для ирригатора в течение нескольких секунд под струей воды, протрите корпус насухо.
- Всегда храните ирригатор и аксессуары в чехле для хранения и поездок.
- Удаляйте загрязнения мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягком моющем средстве. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем протереть тканью.
- Несмотря на то что ирригатор является водонепроницаемым, не погружайте его в воду на длительное время.
- Никогда не проводите очистку при помощи бензина, растворителя или мыльного раствора.
- Ирригатор может быть очищен от известкового налета и отложений при помощи белого уксуса (5%).



Подготовьте 60 мл уксусного раствора, состоящего из уксуса и воды (в соотношении 1:4). Налейте в резервуар ирригатора подготовленный раствор, направьте насадку в раковину и включите прибор в режиме INTENSE. Повторно добавьте чистой воды и включите прибор, направляя напор струи в раковину, для удаления остатков уксусного раствора. Прополощите еще раз резервуар чистой теплой водой и протрите насухо.

- Следите за тем, чтобы корпус прибора, USB-кабель и адаптер переменного тока были сухими перед подключением к электрической сети.
- Обязательно храните прибор, комплектующие и упаковочные элементы в недоступном для младенцев и детей месте.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или недееспособных лиц.
- Не подвергайте прибор или его детали сильным ударам, например, не роняйте его на пол.
- Не храните прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре, повышенной влажности или под прямыми солнечными лучами.
- Насадки для ирригатора Вы можете приобрести отдельно. Рекомендуется заменять стандартную насадку и насадку для чистки языка каждые 6 месяцев использования, а ортодонтальную насадку, пародонтальную насадку, пучковую для очищения имплантов, мостов, коронок каждые 3 месяца.
- Утилизация устройства и любых заменяемых деталей должна осуществляться в соответствии с местными нормативными актами.

## 9. УТИЛИЗАЦИЯ

### Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое



### и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.



## 10. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Причина	Способ решения
Ничего не происходит при нажатии на верхнюю кнопку («Вкл./Выкл.»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аккумулятор разряжен по причине:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- прибор новый, его только приобрели</li> <li>- прибор не использовался более 3 месяцев</li> </ul> </li> <li>Полностью закончился заряд аккумулятора</li> <li>Рабочий ресурс аккумулятора подошел к концу</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядите прибор до максимального уровня в течение 4 часов (непрерывно).</li> <li>Зарядите прибор до максимального уровня в течение 4 часов (непрерывно).</li> <li>Обратитесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica.</li> </ul>
После включения прибора (мотор работает) вода из насадки не поступает	<ul style="list-style-type: none"> <li>В резервуаре закончилась вода</li> <li>Трубка подачи раствора отсоединилась</li> <li>Устройство не использовалось в течение длительного времени, возможно, образовалась воздушная пробка</li> <li>Засорился фильтр</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Наполните резервуар для растворов.</li> <li>Снимите трубку и установите снова.</li> <li>Для удаления воздушной пробки необходимо выполнить следующие действия:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- наполните резервуар теплой водой или раствором для полоскания рта;</li> <li>- поместите насадку в ротовую полость и после этого включите прибор;</li> <li>- плотно обхватив насадку губами, втяните воздух из насадки для удаления воздушной пробки.</li> </ul> </li> <li>Снимите фильтр с трубки подачи растворов, произведите очистку фильтра, установите фильтр обратно на трубку.</li> </ul>

Вода протекает из-под насадки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Насадка установлена неплотно/ не прокручена</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимите насадку и установите снова на место.</li> </ul>
Вода протекает из резервуара	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Резервуар установлен неплотно</li> <li>• Крышка резервуара закрыта неплотно</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимите резервуар и установите снова.</li> <li>• Убедитесь, что крышка закрыта плотно.</li> </ul>
Напор воды недостаточно мощный	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Засорился фильтр трубки подачи раствора</li> <li>• Засорилась насадка</li> <li>• Неправильное положение ирригатора</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Произведите очистку фильтра.</li> <li>• Произведите очистку насадки.</li> <li>• Во время процедуры держите прибор в вертикальном положении под углом 90° к линии зубов.</li> </ul>
Не загорается световой индикатор зарядки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Адаптер переменного тока не вставлен в электрическую сеть</li> <li>• Нет питания в электрической сети</li> <li>• Неплотное соединение адаптера переменного тока с USB-кабелем или прибором</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что адаптер переменного тока вставлен в электрическую розетку. В случае необходимости извлеките адаптер переменного тока из розетки и вставьте его снова.</li> <li>• Вставьте адаптер переменного тока в другую розетку.</li> <li>• Обеспечьте плотный контакт всех указанных элементов.</li> </ul>

В случае если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему, не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно! Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем.

При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса центров технического обслуживания указаны в конце данного руководства по эксплуатации).

Прибор не требует специального технического обслуживания.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

- При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
- Гарантия теряет силу в случаях:
  - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
  - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
  - наличия механических или иных повреждений изделия;
  - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
  - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
- Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
  - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
  - использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
  - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

### Сроки службы и гарантии

	Срок гарантии	Срок службы
Электронный блок	2 года	2 года
USB-кабель	1 год	1 год
Адаптер переменного тока	1 год	1 год
Стандартная насадка	6 месяцев	6 месяцев
Ортодонтальная насадка	3 месяца	3 месяца
Пародонтальная насадка	3 месяца	3 месяца
Лучковая насадка для очищения имплантов, мостов, коронок	3 месяца	3 месяца
Насадка для чистки языка	6 месяцев	6 месяцев

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 предметы личной гигиены (в т.ч. зубные щетки и другие аналогичные товары) входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

В соответствии с п. 5 статьи 18 закона «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 № 2300-1 «Продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

## Гарантийный талон

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Штамп магазина \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,  
внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Дата обращения « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Подпись \_\_\_\_\_ Работу принял \_\_\_\_\_  
или штамп мастера (подпись клиента)

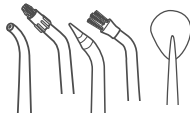
## 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ирригатор полости рта портативный CS Medica AquaPulsar
Модель	CS-9 Comfort ZERO WHITE CS-9 Comfort ZERO BLACK CS-9 Comfort ZERO CREME
Электрические параметры	Адаптер переменного тока: DC 5В / 1А
Потребляемая мощность	Во время работы: 5,5 Вт При подзарядке: 2,5 Вт
Источник питания	Литий-ионный аккумуляторный элемент питания 3,7 В / 2000 мАч
Время, необходимое для полной подзарядки	Не менее 4 часов (непрерывно)
Время непрерывной работы после полной подзарядки	Не менее 20 дней (при условии, что ирригатор используется 2 раза в день по 2 минуты)
Частота пульсации струи воды	Min 1200 имп/мин Max 1800 имп/мин
Количество режимов работы	5
Количество уровней интенсивности пульсации	4 предустановленных уровня и плавная регулировка в режиме DIY
Давление воды при разных режимах работы	INTENSE: 790 кПа DAILY: 620 кПа SOFT: 250 кПа MASSAGE: 500 кПа DIY: 200–790 кПа
Объем резервуара	Не более 300 мл
Время использования полного объема резервуара	Max 120 секунд
Таймер автоматического выключения	≥ 120 секунд
Вращение насадок в ирригаторе	360°
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха	от 5 до +40°C
относительная влажность	от 30 до 70% (без образования конденсата)

<b>Условия хранения/транспортирования:</b>	
температура окружающего воздуха	от -20 до +55°C
относительная влажность	от 10 до 95% (без образования конденсата)
атмосферное давление	от 860 до 1060 гПа
Масса <sup>1</sup>	Не более 250 г
Габаритные размеры <sup>1</sup>	Не более 55 x 228 x 45 мм (Ш x В x Г)
Защита от поражения электрическим током	Класс II
Степень защиты корпуса электронного блока	IPX7
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)	Рабочая часть Типа VF
Комплект поставки	Электронный блок, резервуар для растворов, насадки для ирригатора (стандартные (3 шт.), ортодонтальная (1 шт.), пародонтальная (1 шт.), пучковая для очищения имплантов, мостов, коронок (1 шт.) и насадка для чистки языка (1 шт.)), адаптер переменного тока с USB-кабелем АН-79, чехол для хранения и пезодок, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

<sup>1</sup> Масса и габаритные размеры указаны для электронного блока вместе с установленной насадкой и резервуаром для растворов.

Ниже приведены дополнительные принадлежности, которые можно приобрести отдельно:



**Набор насадок для ирригатора полости рта портативного CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort**  
Модель: AP-90

**В комплекте:**  
стандартная (1 шт.),  
ортодонтальная (1 шт.),  
пародонтальная (1 шт.),  
пучковая для очищения имплантов, мостов, коронок (1 шт.),  
насадка для чистки языка (1 шт.)



**Насадки для ирригатора полости рта портативного CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort (стандартные)**  
Модель: AP-91

**В комплекте:**  
стандартные насадки (2 шт.)



**Насадки для ирригатора полости рта портативного CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort (ортодонтальные)**  
Модель: AP-92

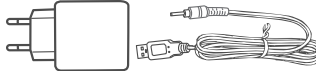
**В комплекте:**  
ортодонтальные насадки (2 шт.)



**Насадки для ирригатора полости рта портативного CS Medica AquaPulsar CS-9 Comfort (пародонтальные)**  
Модель: AP-93

**В комплекте:**  
пародонтальные насадки (2 шт.)

**Адаптер переменного тока с USB-кабелем**  
Модель: AH-79





### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, знаки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка		
	Производитель		Для использования только внутри помещений
	Обратитесь к руководству по эксплуатации		Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)
	Единый знак обращения продукции на рынке Евразийского экономического союза		Температурный диапазон / Диапазон влажности / Ограничение атмосферного давления
	Знак соответствия директиве ЕС		
<b>IPX 7</b>	Степень защиты корпуса электронного блока от проникновения твердых предметов и воды		Возможность утилизации использованной упаковки XX – цифровое обозначение материала упаковки YYYYY – буквенное обозначение материала упаковки
<b>IPX 4</b>	Степень защиты корпуса адаптера переменного тока от проникновения твердых предметов и воды	<b>7</b>	Термопластичный хлорированный полиэтилен
	Изделие Класса II Защита от поражения электрическим током	<b>22</b>	Бумага
<b>SN</b>	Порядковый (серийный) номер	<b>CPE</b>	Термопластичный хлорированный полиэтилен
	Код (номер) партии	<b>PAP</b>	Бумага
	Рабочая часть Типа ВF. Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)		

**ДАТА ПРОИЗВОДСТВА ПРИБОРА**

Дата производства зашифрована в серийном номере, который расположен на нижней части резервуара для растворов, обозначен буквами SN и имеет структуру YYMNNNNN. Где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNNN – порядковый номер изделия.

**ДАТА ПРОИЗВОДСТВА  
АДАПТЕРА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА**

Дата производства зашифрована в LOT-номере, который расположен на корпусе сетевого адаптера, имеет структуру YYMMNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, MM – номер месяца производства, NNNN – порядковый номер партии.

**СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ**

Сертификат соответствия

№ ЕАЭС RU С-CN.НА46.В.06036/23 от 18.04.2023 г.

Срок действия до 17.04.2028 г.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Декларация о соответствии

ЕАЭС N RU Д-CN.РА04.В.0591/23 от 22.05.2023 г.

Срок действия до 21.05.2028 г.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

## АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA

Адрес и телефон Центра технического обслуживания в Москве:

**ООО «СиЭс Медика ТехЭксперт»**

**127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3, комната 14**

(м. «Маяковская»)

**Тел.:** (499) 995-11-32 (многоканальный)

**E-mail:** [cstechexpert@mail.ru](mailto:cstechexpert@mail.ru) (Центр технического обслуживания)

**[www.cstechexpert.ru](http://www.cstechexpert.ru)**

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:

пн–пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),

сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),

вс и праздничные дни – выходной

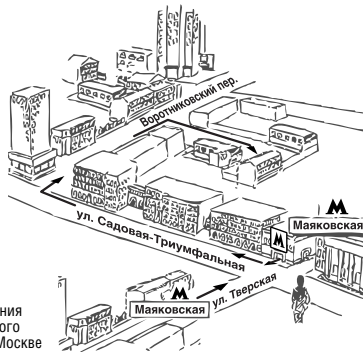


Схема расположения  
Центра технического  
обслуживания в Москве

- Арзамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz\_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs\_medicatm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Суворова, 2, оф. 7, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, корп.5 тел.: (8512) 38-20-78, csmedica30@mail.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnd@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архирейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 21-91-95, cs-belmed@mail.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41 тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Мерецкова-Волосова, д. 9, тел.: (951) 722-15-75, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Владимир», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, оф.24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Ярославль», Советский пр-т., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru
- Воронеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье», ул. Степана Разина, д. 37, оф. 8, 9, 10, тел.: (473) 255-08-73, (473) 255-08-76, voronezh@csmedica.vrn.ru Director36@csmedica.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Степана Разина, д. 37, оф. 7, 11, тел.: (473) 232-03-58, (473) 255-08-71, (910) 732-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Репина, д.14, тел.: (343) 222-74-75, region66@csmedica.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Репина, д.14, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service66@csmedica.ru
- Иваново, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Степанова, дом 5, оф. 105, 8(4852) 20-12-50, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. Красноармейская, д. 76, пом. 127, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedicat8@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Дзундзатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74, (3952) 43-69-05 office38@csmedica.ru

- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А,  
тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mai-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13,  
тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13,  
тел.: (843)528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 206,  
тел.: (4012) 95-38-65, 8 (963) 737-79-94, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7,  
тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica\_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103,  
тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, kemerovo@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, корп. 2,  
тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, оф. 7,  
тел.: 8(4852) 20-12-50, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1,  
тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17,  
тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21,  
оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1,  
тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Липецк», ул. Политехническая, д. 3,  
тел.: (4742) 25-60-16, (4742) 25-60-12, cslip2009@yandex.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Октябрьская, д. 9,  
тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Богатырева, д. 11а, корп. 119,  
подъезд № 5, тел.: (928) 941-00-20, director5@csmedica.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ»,  
ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Шмидта, 4А,  
тел.: (815) 265-52-66, mурmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань», пр-т Мусы Джалиля д.54 (8/31),  
тел.: (8552) 58-94-97, csmedica16-4@mail.ru
- Нижневартовск, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Ханты-Мансийская, д. 2, стр. 1,  
моб.: (982) 970-32-23, nvk@csmedica.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50,  
пом. 2, тел.: (831) 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Горького, д. 48/50, пом.2,  
тел.: (831) 434-44-77, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Кемерово», пр-т Металлургов, д. 48,  
тел.: (923) 464-05-18 novokuznetsk@csmedica.ru

- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, csmedika\_omsk@mail.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орёл», ул. Московская, д.80, тел.: (4862) 54-24-00, orel@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, 21 / ул. Правды, 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмоскovie», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (499)504-43-28, csprodmoskovie@mail.ru
- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Северо-Запад», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, тел.: (814) 255-97-98, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, пом. 1001, тел.: (911) 885-07-56, 8 (8112) 70-04-54 pskov@csmedica.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-85, (863) 231-03-86, (863) 231-04-85, (863) 231-04-86, (863) 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10, 96-93-66, ryazan@csmedica.ru
- Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, дом 180, стр. 3, оф. 405, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, samara-omgop@yandex.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Советской Армии, дом 180, стр. 3, оф. 406, тел.: (846) 254-14-19, csmedica-samara@sama.ru
- Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетскоевский пр-т, д. 36, тел.: (812) 467-46-26, csnw@csmedica.ru  
Сервисно-консультационный центр, Малодетскоевский пр-т, д. 36, лит. Н, тел. (812) 409-40-30, service78@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, csmedica@saransk.ru
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, saratov@csmedica.ru
- Симферополь, ООО «СервисМедика Крым», ул. Жильцовый, д. 4, пом.2, тел.: (978) 137-90-68, (978)137-90-68, director82@csmedica.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», ул.2-я Линия Красноармейской Слободы, д. 5, тел.: (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs\_medicasochi@mail.ru

- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф.3 тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru  
Сервисно-консультационный центр, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, оф.4 тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, servicestv@yandex.ru
- Surgut, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №3, тел.: (3462) 25-46-17, (922) 074-32-72 surgut@csmedica.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Тверь», пр-т Чайковского, д. 23, тел.: (4822) 32-89-66, (4822) 65-65-52, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, tit@csmedica.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info\_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д.4, оф. 6, тел.: (3452) 34-22-70, (919) 944-10-11, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Терешковой д. 26, пом. 23, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Наталья Ковшовой, д. 10, пом. 21-24, 30, тел.: 8(347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Владивостокская, д.16, оф.116, тел.: (4212) 70-12-65, csmedica\_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Свободы, д. 145, тел.: (351) 237-48-93, chei@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (921)834-78-65 cs-yaг76@yandex.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чкалова, д. 124, оф. 127, тел.: 8(3022) 21-05-05, 8 (914) 368-56-05, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. ИONOва, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-52, 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50 cs-yaг76@yandex.ru



Произведено по заказу и под контролем  
ООО «СиЭс Медика»

Импортером и уполномоченным представителем  
производителя, официальным представителем  
торговой марки CS Medica на территории  
Российской Федерации, а также  
Евразийского экономического союза  
является ООО «СиЭс Медика»

**ООО «СиЭс Медика»**

**127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3, комната 9**

**Часы работы:**

пн–пт: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед),  
сб, вс и праздничные дни – выходной

**Тел:** (495) 105-90-23

**E-mail:** [csinfo@csmedica.ru](mailto:csinfo@csmedica.ru)

**[www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru)**

**Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80**



**Производитель:**

Shenzhen Hanasco Technology Co., Ltd

(Шэньчжэнь Ханаско Технолоджи Ко., Лтд)

2nd Floor, Building C, Bennis industry park, Dalang street,

Longhua district, Shenzhen city, China

(2нд Флор, Билдинг Си, Бенис индастриал парк, Далан стрит,

Лунхуа дистрикт, Шэньчжэнь сити, Китай)

Тел.: 86-755-23777540

Сделано в Китае

Дата выпуска текущей версии руководства  
по эксплуатации: 14.06.2023

d14 m06 g2023